

台北市大安區仁愛國小資優班【高愛迪斯】第49期

【語文題目】資優班3年級 姓名：陳彥辰

10⁺

結合時事
具幽默感

資料整理清
楚分明。

故事勛斗雲 新編安徒生童話

我為自己的童話付出了巨大的，甚至可以說是無可估量的代價。為了童話，我放棄了自己的幸福，並且錯過了這樣的一段時間，那時，儘管想像是怎樣有力、如何光輝，它還是應該讓位給現實的。

——漢斯·克里斯汀·安徒生¹



¹ 安徒生：請來丹麥，和我一起走進童話世界：<http://read01.com/Bnjz8Bd.html>

一、 我的安徒生童話

我有兩本安徒生童話故事書，一本【ABC 英語故事袋：安徒生童話篇】是媽媽買給我的，媽媽說安徒生童話是她小時候最喜歡看的故事書；另一本【安徒生童話繪本】是大姑姑送我的生日禮物，都是厚厚一本，其中《賣火柴的小女孩》、《國王的新衣》、《美人魚》、《豌豆公主》、《小錫兵》……這些都是我喜歡的童話故事。我的好朋友高愛迪斯知道我最喜歡閱讀，最喜歡聽故事及編故事，下戰書來挑戰我的改編能力，就看我來大顯身手一番了！哈哈哈哈哈……



二、 誰是安徒生？

(一) 安徒生的生平

漢斯·克里斯汀·安徒生（丹麥語：Hans Christian Andersen，1805年4月2日－1875年8月4日），通稱安徒生，丹麥作家暨詩人，因為其童話作品而聞名於世，童話中常帶有含義，所以也可稱其為哲學家²。不過又有一種說法，其實他的真名不叫安徒生，而是叫漢斯·克里斯蒂安·安德森。但是，在從丹麥語翻譯成英語的時候，有人不小心給翻譯錯了，於是克里

² 維基百科 <https://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%AE%89%E5%BE%92%E7%94%9F>

斯蒂安·安德森就成了斯蒂安·安徒生，現在全世界人民都叫習慣了，所以改也改不過來了³。不過，這一點都不重要，他永遠是所有小孩及大人心中的「安徒生」。

安徒生的故鄉在歐登塞，他是個窮苦的孩子。修鞋匠父親和洗衣女母親的結合，生下了這位世界文學童話的代表人物之一。安徒生11歲時，父親離世，母親則改嫁，這時候安徒生只能到織布工廠當一名工人，也學過裁縫。在濟貧學校上過學，年少時期遭遇過許多挫敗，不過得益於父母自由的教育環境，尤其是母親的鼓勵⁴，安徒生很早就展現了想像才能，他對戲劇也很有興趣，但是因為貧窮的緣故，哪有錢買得起一張票？所以每當有演員登台作秀，他都會徘徊在劇場門口，直到散場為止⁵，他也在家中搭起了玩具劇場，並且給他的木偶做衣服。除了戲劇的興趣，安徒生也非常喜歡閱讀，圖書館是他放假必去的處所，他閱讀所有可能借到的戲劇劇本，這些劇本包括路維·郝爾拜和威廉·莎士比亞的作品，特別是對於大文豪莎士比亞所寫的文章，幾乎都可以朗朗上口，後來他甚至記下了莎士比亞的所有劇本⁶。

安徒生從其一生的早期困頓和顛沛流離之中，他運用堅強的意志力，讓自己不至在險惡的大海中被巨浪吞噬和淹沒。三十歲開始，安徒生除了已經底定了他在詩壇上的地位，同時他也開始嘗試著寫童話故事，沒想到這一寫，寫出了他的天地，寫出了他的世界，也影響到了整個歐洲文壇，一度比雨果等人的知名度還要高⁷。安徒生生前獲得皇家致敬，被高度讚揚為給予全歐洲的一代孩子帶來了歡樂。他一生共寫了160多篇童話故事，被翻譯為超過150種語言，成千上萬冊童話書在全球陸續發行出版。他的童話故事還激發了大量電影、舞台劇、芭蕾舞劇及動畫的創作⁸。

(二) 安徒生的相貌

第一次看到安徒生的照片其實有點驚嚇到，覺得他長得其貌不揚，有時披頭散髮，五官略顯突兀，還有高聳的額頭、特大的鼻子、深陷的雙眼、稀疏的雙眉⁹，跟我們印象中外國人高大挺拔的印象差很多(封面的照片是我特別挑選過的喔!)。

✓ ³ 童話大王安徒生不為人知的秘密，其真實身份大得嚇人，到底是啥？
<https://kknews.cc/history/gqv3zpe.html>

✓ ⁴ 安徒生：請來丹麥，和我一起走進童話世界：<http://read01.com/Bnjz8Bd.html>

✓ ⁵ 丹麥作家安徒生：自嘲如筆下那隻醜小鴨，卻是史上難有的曠世之才
<https://www.thenewslens.com/article/117083>

✓ ⁶ 安徒生：請來丹麥，和我一起走進童話世界：<http://read01.com/Bnjz8Bd.html>

✓ ⁷ 丹麥作家安徒生：自嘲如筆下那隻醜小鴨，卻是史上難有的曠世之才
<https://www.thenewslens.com/article/117083>

✓ ⁸ 維基百科 <https://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%AE%89%E5%BE%92%E7%94%9F>

✓ ⁹ 丹麥作家安徒生：自嘲如筆下那隻醜小鴨，卻是史上難有的曠世之才
<https://www.thenewslens.com/article/117083>

✓(三) 安徒生的性格

安徒生生於4月2日，是一個白羊星座的男性，白羊星座擁有豐富的創造力，所以無論在任何領域工作，都能成功。不過據說安徒生是一位性格和經歷十分複雜的人物，他談吐幽默、多才多藝；他正直善良，他極富個人魅力；但他也脾氣古怪、不善辭令，生性內怯喜歡獨處。也有人說他是一個熱心、具批判精神的記者，一位存在主義思想家，一位思想敏銳的遊記作家，一位充滿激情的小說家，一位靈巧的剪紙藝術家，一個神經質的憂鬱症患者，一個性慾強烈但得不到滿足的男人，一個有血有肉的男人，精力充沛，懷有夢想，充滿渴望，富於遠見¹⁰。

✓(四) 安徒生的感情

安徒生一生中較為人知的有三段戀情，但他知道自己心中只有童話，他的愛情在童話裏，終其一身未婚未娶。在安徒生臨終時，曾對一位朋友講起了這件事：「我為我的童話付出了一筆巨大的，甚至可以說是無法估計的代價。為了童話，我放棄了自己的幸福。」

雖然終身未娶，但是安徒生喜愛孩子，孩子們也喜歡他。也許，他喜歡孩子，正因為孩子的世界裡充滿了他嚮往的真善美，孩子們的眼神永遠都是那麼天真和澄澈。迄今為止，他在各個地方的雕像也匯聚這孩子們稚嫩的身影。他們喜歡坐在安徒生的腿上，彷彿他真的在和他們訴說著他旅途歸來的點點滴滴¹¹。

✓(五) 執著的旅行家

安徒生不但是位童話大王，還是個旅行家，酷愛旅行，常乘坐著馬車，周遊了歐洲多個國家，也寫了不少遊記。英國、德國、義大利、瑞典、西班牙……都留下過他的足跡。他14歲時就離家去哥本哈根；27歲時，安徒生向國王申請到了一筆兩年的旅行獎學金，1840年起的9年，安徒生進行了30次國際旅行，他的一生足跡遍及歐洲各國，最遠到過土耳其，在他去世前兩年，他還到丹麥南部作過旅行。他的一生留下了23篇遊記，其中7部是長篇遊記¹²。

¹⁰ 安徒生(2006)。《安徒生傳》。台北：聯經。

¹¹ 安徒生：請來丹麥，和我一起走進童話世界：<http://read01.com/Bnjz8Bd.html>

¹² 安徒生：請來丹麥，和我一起走進童話世界：<http://read01.com/Bnjz8Bd.html>

✓(六) 安徒生童話的特點

安徒生晚年時因為童話而聲名遠播，一直保有孩童天真開朗的心靈直至七十歲過世，他把小時候經歷過的快樂、悲傷、孤單、希望全寫進他的童話故事裡面¹³，使得他的作品呈現出奇妙的幻想，深邃的智慧，幽默的諷刺反映窮人的悲慘生活，諷刺統治者及其附庸的昏庸和阿諛醜態，嘲笑富人無知和嬌柔及歌頌真善美的理想和信念¹⁴。雖然他的一生孤單、漂泊，但他創作的童話故事百餘年來一直為世界各國的小孩和大人帶來無限的歡樂及啟發。以下是我從看過的安徒生童話中歸納的幾個特點：

1. 奇幻。
2. 貪婪。
3. 狡詐。
4. 善良
5. 勇敢。
6. 勤奮。
7. 一定經歷過挫折。
8. 不一定有好的結局。
9. 一定有童話背後的意義。
10. 無限想像的畫面。

三、 我選擇的安徒生童話

(一) 【豌豆公主】的選擇

有人說安徒生的人生並不完美，如同他的童話一般，很少有歡快的結局：小美人魚為了愛，化成了大海裏的泡沫；賣火柴的小姑娘劃完了火柴，在幻想中被凍死在街角；堅強的錫兵最終和舞蹈家一起被火爐中的大火融化¹⁵。

我不喜歡悲傷的結局，所以我選擇改編【豌豆公主】，因為最終王子找到真正的公主，過著快樂幸福的生活。我覺得豌豆公主並不只是一個王子尋找公主的故事，而是關於找到真正內心裡的理想公主。

¹³ 安徒生(2018)。《安徒生童話繪本》。台北：風車圖書。

¹⁴ 安徒生童話中冰雪女皇性格特徵,安徒生童話故事《冰雪女王》裡冰雪女王是個什麼樣的人?請結合故事情節說一說。<https://www.cherryknow.com/ent/367244.html>

¹⁵ 安徒生：請來丹麥，和我一起走進童話世界：<http://read01.com/Bnjz8Bd.html>

✓ (二) 【豌豆公主】的故事大綱

從前有一位王子，希望能娶一位真正的公主為妻。

他遇到很多大家公認的公主，但他卻總能發現某些不對勁的地方。

就在一個暴風雨的夜晚，一位全身淋得濕透的美麗女孩急急地敲著城堡的大門。

「我是一位公主，我需要可以休息的地方！」皇后心想，就讓妳進來吧！反正我們有辦法知道妳是不是真正的公主。

皇后在一張木床上放了一顆豌豆，並在豌豆上疊了 20 層床墊和 20 條鵝毛被。

第二天一早，所有的人都想知道女孩昨天睡得好不好。

「一點都不好！床墊和被子下面不知道放了什麼硬硬的東西，害我一夜都無法入睡。」

聽到女孩這麼說，所有人都相信她就是真正的公主了，因為，只有嬌貴的公主才能感覺到 20 層床墊和 20 條鵝毛被下的一顆小豌豆。

於是，王子終於和真正的公主結婚了，至於那顆豌豆，它被放在城堡裡的博物館供大家參觀呢！

✓ (三) 我看【豌豆公主】的創作理念

安徒生的豌豆公主可以說是

1. 一個寓意深遠的童話故事：

真正的公主假不了，儘管她穿得多破爛，仍能敏感的感受 20 層床墊和 20 條鵝毛被下的一顆小豌豆。安徒生要告訴大家：人的本質不會因為外在的變化而改變。

2. 一個諷刺的故事：

安徒生的其他童話中，有相當多是為了諷刺社會現象而創作出的。

3. 一個膚淺的故事：

僅憑藉著嬌貴敏感的體質，就代表權貴的真公主，而不論人品心地如何，真是一個極為膚淺的想法。

4. 反映安徒生自己內心的故事

安徒生出生貧困，但他極有文采，寫的作品受讀者歡迎也受許多成名大作家的激賞。據說安徒生一直想打入上流社會，進入另外一個階層，但他的積極養成的性格讓他在參加上流社會的聚會時格格不入，他自己也曉得，但卻更想努力投入，想要變成那種優雅風趣人人圍繞的紳士才子，或是在各種聚會上悠遊自得，但到頭來總是讓自己出糗。所以有人就說〈醜小鴨〉、〈豌豆公主〉這類故事，完完全全是安徒生的自況。〈豌豆公主〉有著極纖細敏感的神經，就像安徒生，他覺得自己

的才華和敏感是完全足以「晉身」上流社會的標誌，只是沒人看出他天鵝的本質，沒人測試他可以感受到一顆豌豆的纖細，他才是真正的貴族。透過故事，他讓自己不安急迫的心得到安慰¹⁶。

✓(四) 【豌豆公主】的角色介紹

王子：走遍了全世界，希望能娶一位真正的公主為妻。

國王、王后：王子的父母，協助王子找到真正的公主。

全身淋得濕透的美麗女孩：可以感覺到 20 層床墊和 20 條鵝毛被下的一顆小豌豆，最後被認定為真正的公主。

四、 我的新編安徒生童話-豌豆"真"公主

新編豌豆"真"公主的特色及亮點

1. 破解童話背後的祕密：
心地善良、親切有禮的女孩才是真公主。
2. 延伸童話故事的童趣及想像空間：
穿越時空背景，延伸童話的故事性及增加天馬行空想像的空間。
3. 結合現代時事，減少距離感
將最近影響全球生活最嚴重的「新冠肺炎」結合於故事內，使故事讀起來更有親切感及現實感。



¹⁶ 一顆豌豆的纖細：<https://kieslowski.pixnet.net/blog/post/2463675>

五、 說故事開始了一碗豆"真"公主

這個故事發生在周朝

「我要退位。」國王說，

自從他穿著聰明人才看得到的新衣遊盪大街後，羞愧不已，並把王子叫過來說：「我要傳位給你當國王，但是在你繼任前一定要娶妻。」因為皇后在王子出生不久後就過世了，也因為沒有賢慧的妻子在身旁輔佐他，他才會犯下如此驚人的笑話。

大家聽到王子要娶公主的消息後，很多皇親貴族名門閨秀都躍躍欲試，但王子都不滿意。於是他設了一個 1001 天的目標，他每天面會一個女孩，但是 100 天過了，都不滿意，直到第 1001 天，他遇到了一個心儀的對象，王子跟女孩兩個人相談甚歡，就這樣一路聊到午夜 12 時，這時女孩的裙子忽然變成清潔人員的衣服，她的馬車變成南瓜，她的馬變成老鼠，她的高跟鞋變成破爛的拖鞋，她的僕人成為螞蟻，王子嚇壞了，火速結束了這場會面。

王子為了這件事苦惱極了，每天茶不思、飯不想，他翻閱所有的歷史書籍，試圖尋找公主的靈感。有一天，他從一個古董箱中找到一本書，才翻到第一頁，突然「轟」的一聲巨響，他整個人被吸了進去，等他定神張開眼睛，發現他站在一個很像客棧的地方。

「Hi！這裡是 Andy's Kitchen，我是老闆陳小安，您是第一次來嗎？那就先給您推薦本店的招牌英式下午茶滷肉飯套餐可好？」王子突然餓極了，狼吞虎嚥，大吃大喝一番，他覺得實在是太好吃了！酒足飯飽後，他才發現自己居然穿越時空來到了一個臺灣老闆在英國開的餐廳，他剛才吃的飯是一個叫做「滷肉飯」的料理。

「我也想要學做滷肉飯，這個飯太好吃了」王子說，於是小安請了一個叫小乖的女孩來幫忙，可是這也是王子第一次進廚房，笨手笨腳，一下把一大把鹽加成糖，一下子又把碗打破，把廚房弄得亂七八糟，但是小乖一點都不生氣，很有耐心一步一步慢慢教。

一天一個千金大小姐來餐廳吃飯，她打扮得很漂亮，戴了很多名貴的珠寶首飾，她一進餐廳就一直使喚身旁的人幫她到水、掛衣服，也點了很多菜，小乖在幫忙上菜時一看「哇！這些菜足夠 35 個人吃。」

小乖忍不住跟千金說「小姐，你點太多了，恐怕一個人吃不完吧！」

「這是我的事，我有錢，你這個窮酸女不用管」千金說

王子聽到這般粗魯的話震驚極了

「這就是公主病」小安在旁悄聲的說

王子從來沒聽過「公主病」這三個字……

小安跟王子解釋公主病就是「無法接受他人的批評」、「能麻煩別人的事情絕不自己動手」、「嚴以待人，寬以律己」、「不覺得自己有公主病」、「情緒化的性格」、「任性愛生氣」等…

這時王子想到選公主的事，他趕快請教小安

「我覺得真正的公主應該有三個特色

- 一、 對所有的人都要有禮貌。
- 二、 對所有的人都要有關愛之心。
- 三、 她必須要堅強勇敢、仁慈善良。

還有王妃也不一定要出身貴族，像是有名的日本雅子王妃、摩納哥葛麗絲凱莉王妃、英國的凱特王妃，都是平民出身。」小安說

原來如此，現在王子越來越能體會什麼是「內在美、外在美」了。

就在王子的滷肉飯越做越好，越來越習慣餐廳的生活時，全球爆發了新冠肺炎(COVID-19)，英國也遭受疫情的襲擊，部分城市封城，也停止營運非必要零售及一些服務業。整個 Andy 's Kitchen 被迫暫時停止內用服務，只能提供外賣。

「這就是瘟疫」王子害怕的對著小乖說。小乖一邊安撫王子，一邊提醒他要勤洗手、戴好口罩。可是王子實在忍受不下去。

「我要回家，我要去找我的公主」他向小安及小乖道謝，借了一本有關周朝歷史的書，說也奇怪，當他翻開第一頁時，他瞬間又被一股強大的力量吸了進去，他回家了！

此時外面下著傾盆大雨，一位全身淋得濕透又狼狽的美麗女孩急急地敲著皇宮的大門大聲的說，「我是一位公主，我需要可以休息的地方！」王子的臣子說：「就讓她進來吧！並在幾十層被褥下放一顆豌豆，如果她可以感覺出來的話，就是真正的公主。」這時王子憶起小安真公主的三標準，他斷然拒絕的說：「我要用心來找我真正的公主！」

隔天，王子跟幾個護衛喬裝成農夫離開皇宮微服出巡，走著走著累極了，進到一個客棧休息，客棧的姑娘親切的招呼他們，對於老弱婦孺的客人都會特別照顧。突然“砰”的一聲，兩個拿著刀的大漢闖了進來要搶劫，這時看到這個姑娘不慌不忙拿起菜刀勇敢地跟他們對抗，把他們趕出店外。王子深深的覺得她就是王妃的最佳人選，馬上邀請這位姑娘進宮，經過一段時間的交往及認識後，並獲得國王及大臣們的認可後，順利的結婚。王子最終在芸芸眾生中覓得了他心中真正的公主，還一起把滷肉飯發揚光大，過著幸福快樂的日子。這也是滷肉飯源自中國周朝的由來。

六、 附件：碗豆"真"公主-手寫稿

①才發現自己在吃油膩，他也知道他身材臃腫，
 老虎咆哮，他覺得實在是太難吃了！我也想做一
 一沒關係，你就儘管吃吧。王子大吃大喝，狼
 這裡是Abba，我是老開陳小甲，你是第一次來呀
 開眼睛看到了這個很像學校一樣的地方，「Hi！
 到了第一頁，「叮」的一聲也很吸了進去。他聯
 來他是個朝人，他又從法蘭相看了一本書，才
 茶不思，飯不想，他翻開國朝所有的歷史書，原
 可是王子還是沒有解決八王的問題，他每天
 列結束了母會。
 跟鞋纏拖鞋，她的某人變螞蟻，王子嚇壞了，立
 衣服，她的馬車變南瓜，她的馬變老鼠，她的高
 ，可是一切到口點，女孩們繡成清潔人員的

時，他遇到了一個心儀的女孩，他們兩京聊了起
 媳談過一天後，就覺得都不滿意，可是正到第100天
 剛天的母會，一個姑娘一天，可是他跟沒一個好
 於是她邀請了100個姑娘來，他決定要辦一個
 ，他卻都不滿意。
 ，大家一聽到這個消息，都有很多貴族的女兒來
 魏舞的妻子在旁邊勸他，他才會加下如此錯誤
 為國王娶的太子出生後就過逝了，後來沒有
 國王，但在他當國王前你一定娶妻。啊！因
 街，他羞愧不已，並把王子叫來說：「我要你當
 我要退位，國王說，自從他穿著新衣服又長大
 豌豆真公主

班級 / _____
 姓名 / _____

病就是「無法接受他人的批評」，「能麻煩別人
 的事情絕不動手作」，「嚴以待人」，「能以律己」
 「不覺得自己有公主病」，「情緒他們的性格」
 「一個性愛生氣」等，這時讓王子想到選公主的
 事，他就趕快請教小安，小安就說：「我覺得
 真正的公主的禮儀有三個。第一，她對所有人都
 要秉持禮貌；第二，她對富人和窮人都要有關愛
 之心；第三，她必須要堅強勇敢、仁慈善良。」
 「還有王后，她也不一定要是貴族，像是有名的日本
 雅子王后、摩納哥王妃葛麗絲、英女王如凱
 特，都是平民出身。現在，王子說來越能體會什
 麼是外在美、內在美了。」

班級 / 四早
 姓名 / 陳嘉辰

看，王子說於小安叫了一個名叫小乖的女孩
 ，她總是不生氣，很有耐性，可是這也是王子第
 一次進廚房，笨手笨腳，一下把鹽加成糖，一下
 打破碗，把廚房弄的亂七八糟，可是今天有
 一個千金大小姐，她打扮得濃妝豔抹，戴了很吸
 引的珠寶，一道來就一子叫人幫她倒水，掛衣
 服，罵了超多菜，小乖一看哇！這個富商顯得菜
 ，可以足夠三五十個人吃，小和上菜時順便提聲
 千金說：「小姐，妳好像嫌太多了，恐怕怕一個人
 吃不完吧！」小乖說：「這是我的事，我有錢，
 你這個窮酸女不用管。」王子聽了這粗魯的話頓
 感驚訝了。這就是公主病，小安說。小安說公主

她是這台的人選了於是把女請到皇宮裡，經過四
 拿起來刀跟大藥對抗了還揮走了他們，王子也覺得
 然兩個拿著劍的大漢身來搶劫，而女眼淚生氣外
 說：「歡迎光臨。」也很有禮貌，又心一德裝
 了一個女眼淚生，對家人很好，也見到他個社會
 面談有一個小餐廳，於是王子來到了餐廳，看到
 有沒有什麼休息的地方？路人說：「有啊，再
 過了一回，王子就死了一回，問了一個人：「這
 子裝扮像農民，穿了10個貼身護衛，出錢了，
 ！我門要用心，才能知道真正的公主，且隔天王
 記得小字跟他講選公主的三大標準，於是，他說
 感覺得出來的話，他就是真正的公主。這母他

吉光園 作文教室 指定生命中所有的吉光片羽...
 02-2714477 02-2702865 02-2830080 02-2142868 02-2871865 02-2839881

6

誰來，然後在牛層棉被下放一顆豌豆，如果她又
 說她是一個真正的公主，他的臣子說：「就讓她
 他回去時國朝正下著大雨，這時一個女孩進來了，
 朝的歷史書翻開了第一頁，他又被吸了回去，
 ，順便去找公主。他向小字道謝，借了一本國
 是王子實在忍受不了，他說：「我要回國朝去了
 子說，小字也提醒王子要洗手、佩戴口罩，可
 內用眼鏡，只能外賣，「這就是瘟疫」小字對王
 也停止非必響會、樂場所，而 Akiho 也暫時停止
 時，英國也曾受武漢肺炎的襲擊，部分城市封閉
 應身法時，武漢肺炎 (COVID-19) 爆發
 就在王子的酒肉飯做試好，我來試試
 就來試試好，我來試試好

吉光園 作文教室 指定生命中所有的吉光片羽...
 02-2714477 02-2702865 02-2830080 02-2142868 02-2871865 02-2839881

5

2024, 2024

四年

陳永欣

班級/

姓名/



王和果是同意的，他們兩個就結婚了。王子也把
 漁夫獻賞到了皇朝，這就是肉餌來自皇朝的由
 來，王子和公主從此就過著幸福快樂的三
 活。